



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Третий комитет

Пункт 68(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

**Бурунди, Египет*, Центральноафриканская Республика и Эритрея:
пересмотренный проект резолюции**

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

приветствуя резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года¹, 19/25 от 23 марта 2012 года², 22/31 от 22 марта 2013 года³, 28/29 от 27 марта 2015 года⁴ и 31/26 от 24 марта 2016 года⁵, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 67/178 от 20 декабря 2012 года, 68/169 от 18 декабря 2013 года, 69/174 от 18 декабря 2014 года и 70/157 от 17 декабря 2015 года,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации исламского сотрудничества.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

² Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53* и исправление (A/67/53 и Corr.1), глава III, раздел А.

³ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.

⁴ Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53 (A/70/53)*, глава III, раздел А.

⁵ Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, глава IV, раздел А.



вновь подтверждая обязательство государств запретить дискриминацию и насилие на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая также, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

вновь подтверждая далее, что Международный пакт о гражданских и политических правах⁶ предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и подтверждая далее, что пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая глубокую озабоченность по поводу тех деяний, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости и уважение многообразия,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

осуждая преступные деяния, которые совершают террористические и экстремистские группы и движения против людей на основе их религии или убеждений, и выражая глубокое сожаление в связи с попытками увязать такие деяния с какой-либо конкретной религией или убеждениями,

вновь подтверждая, что никогда насилие не может быть приемлемой реакцией на акты, связанные с нетерпимостью на основе религии или убеждений,

напоминая о принятии резолюций 69/140 от 15 декабря 2014 года и 70/19 от 3 декабря 2015 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, резолюции 69/312 от 6 июля 2015 года об Альянсе цивилизаций Организации Объединенных Наций и резолюции 67/104 от 17 декабря 2012 года, в которой Генеральная Ассамблея объявила период 2013–2022 годов Международным десятилетием сближения культур,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися инцидентами, связанными с проявлением нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

⁶ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

выражая также глубокое сожаление по поводу любых нападений, совершенных в отношении религиозных мест, объектов и святынь и на их территории в нарушение международного права, в частности права прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

будучи глубоко обеспокоена степенью царящей в отдельных случаях безнаказанности и отсутствием в некоторых случаях мер по привлечению к ответственности в рамках борьбы с насилием в отношении людей на основе религии или убеждений в публичной и частной сферах и подчеркивая важность принятия необходимых мер для повышения степени информированности в целях борьбы с распространением «языка ненависти» по отношению к людям на основе религии или убеждений,

будучи обеспокоена действиями тех, кто умышленно использует напряженность или выбирает своим объектом отдельных лиц в силу их религии или убеждений, особенно действиями, направленными на то, чтобы воспрепятствовать осуществлению и полной реализации права на свободу религии и убеждений,

выражая глубокую озабоченность случаями проявления нетерпимости и дискриминации и актами насилия, которые происходят в мире, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая озабоченность в связи с усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которые могут порождать ненависть и насилие между отдельными людьми из различных стран и в различных странах и иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также налаживания межрелигиозного, межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на пропаганду культуры терпимости и уважения в отношениях между отдельными лицами, обществами и государствами,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

особо отмечая, что государства, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны играть важную роль

в поощрении терпимости и уважения религиозного и культурного многообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

особо отмечая также важное значение ознакомления с разными культурами и религиями или убеждениями и образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом религиозного и культурного разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и особо отмечая далее тот факт, что образование, особенно школьное, должно конструктивным образом содействовать воспитанию терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

признавая, что совместная работа по расширению применения на практике существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, активизация межрелигиозных, межконфессиональных и межкультурных усилий и повышение уровня информированности о правах человека являются важными первыми шагами в деле борьбы с проявлениями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 70/109, озаглавленную «Мир против насилия и насильственного экстремизма» и принятую консенсусом 10 декабря 2015 года, приветствуя ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в развитии межкультурного диалога, работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, работу Европейско-средиземноморского фонда Анны Линд для поддержки диалога между культурами, созданного в Александрии, Египет, и работу Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, созданного в Вене, и ссылаясь также на свою резолюцию 65/5 от 20 октября 2010 года о проведении по предложению короля Иордании Абдаллы II Всемирной недели гармоничных межконфессиональных отношений,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, отмечая инициативу Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, касающуюся роли религиозных лидеров в предотвращении подстрекательств, которые могут привести к жестоким преступлениям, и декларацию форума, состоявшегося в рамках этой инициативы в Фесе, Марокко, 23 и 24 апреля 2015 года, Стамбульский процесс борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений, сделанное 6 октября 2016 года объявление об учреждении Объединенными Арабскими Эмиратами Международного института содействия терпимости в целях утверждения идеалов терпимости в отношениях между нациями, принятую 22 августа 2015 года Амманскую декларацию по вопросам молодежи, мира и безопасности, а также пятый Съезд лидеров мировых и традиционных религий, состоявшийся в Астане 10 и 11 июня 2015 года, и принимая к сведению инициативу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ее итоговый документ под

названием «Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию», принятый в Рабате 5 октября 2012 года⁷,

с удовлетворением принимая к сведению продолжение организации семинаров и совещаний в рамках Стамбульского процесса и поощрение эффективных способов осуществления резолюции 16/18 Совета по правам человека в целях противодействия насилию, религиозной дискриминации и нетерпимости в общемировом масштабе, и в частности недавно состоявшееся в рамках Процесса шестое совещание по осуществлению этой резолюции, проведенное в Сингапуре 20 и 21 июля 2016 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;
2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными случаями уничижительной стереотипизации, негативного профайлинга и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня экстремистски настроенных лиц, организаций и групп, направленными на формирование и увековечение негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;
3. *выражает озабоченность* тем, что во всем мире продолжают множиться случаи проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также негативной стереотипизации людей на основе религии или убеждений, что может иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, осуждает в этой связи любую пропаганду религиозной ненависти по отношению к людям, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, и настоятельно призывает государства принимать для преодоления таких проявлений и борьбы с ними эффективные меры, изложенные в настоящей резолюции и соответствующие их международно-правовым обязательствам в области прав человека;
4. *осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;
5. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убежденность в том, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих заблуждений;
6. *признает также* острую необходимость глобального осознания тех возможных серьезных последствий подстрекательства к дискриминации и

⁷ A/HRC/22/17/Add.4, приложение.

⁸ A/71/369.

насилию, которые могут серьезно сказаться на национальном, региональном и международном уровнях, и настоятельно призывает все государства-члены активизировать усилия по развитию образовательных систем, пропагандирующих все права человека и основные свободы, для повышения степени терпимости к религиозному и культурному многообразию, что имеет основополагающее значение для построения отличающихся терпимостью, мирных и гармоничных многокультурных обществ;

7. *призывает* все государства принимать, последовав призыву Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества, следующие меры для формирования на национальном уровне атмосферы религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрение создания сетей взаимодействия для достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на реализацию целей общей политики и достижение таких осязаемых результатов, как обслуживание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создание в структуре правительства надлежащего механизма, который занимался бы, среди прочего, выявлением и устранением потенциальных очагов напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрение подготовки государственных должностных лиц в части осуществления эффективных пропагандистских стратегий;

d) содействие усилиям лидеров, направленным на обсуждение в своих общинах причин дискриминации, и разработка стратегии борьбы с такими причинами;

e) противодействие нетерпимости, в том числе пропаганде религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию;

f) принятие мер к установлению уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознание необходимости борьбы с уничтожением и негативной религиозной стереотипизацией отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях посредством, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;

h) признание того, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном, региональном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

8. *призывает также* все государства:

а) принимать эффективные меры для обеспечения того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

б) поощрять религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

в) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их религии или убеждений, во всех сферах жизни общества;

г) предпринимать активные усилия по противодействию религиозному профайлингу, под которым понимается необоснованное использование религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других следственных действий в контексте правоприменительной деятельности;

9. *призывает далее* все государства принимать меры и стратегии, нацеленные на поощрение всецело уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и усиление их защиты, и принимать защитные меры в тех случаях, когда они подвержены риску вандализма или разрушения;

10. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений;

11. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность предоставления обновленной информации о предпринимаемых в этом отношении усилиях в рамках текущей деятельности по представлению докладов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в этой связи просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека включать обновленную информацию в свои доклады Совету по правам человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад, включающий предоставленную Верховным комиссаром информацию о шагах, предпринимаемых государствами в соответствии с настоящей резолюцией в целях борьбы с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений.